

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 55 (1993)
Heft: 3

Rubrik: Sektionsnachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AG



Spritzentest

Einsatztechnik beim Pflanzenschutz

Folgende Tests finden noch statt:

Montag, 29. März:
Landi Unterwiggertal, Zofingen
Anmeldeschluss: 22. März

neu:
Donnerstag, 8. April:
bei Cesare Perlini AG, Agrarprodukte, Etzgen
Anmeldeschluss: 1. April

Mittwoch, 21. April
auf dem Betrieb von Werner Bryner, Heuerweg 1, Othmarsingen
Anmeldeschluss: 13. April

Die Veranstaltungen finden zwischen 9.00 und 16.00 Uhr statt.
Die Anmeldungen sind an die LS Liebegg (064/33 86 33) zu richten.

Zur Erinnerung

Traktor-Geschicklichkeitsfahren

Das aargauische Traktor-Geschicklichkeitsfahren findet am Sonntag, 25. April, in Lenzburg statt.

SZ/UR



Jahresversammlung

Dienstag, 30. März, 20.15 Uhr
im Landgasthof Post in Biberbrugg

Nach den statuarischen Traktanden hält Hugo Landolt, Maschinenberater an der LSPfäffikon, ein Kurzreferat zum Thema: **Bodenschonung dank guter Bereifung.**

Zum Abschluss offeriert der Vorstand einen kleinen Imbiss.

Kursangebot

Die Sektion führt in Zusammenarbeit mit der Landw. Schule und der Beratungsstelle für Unfallverhütung 2 Informationsveranstaltungen zur Unfallverhütung in Haus und Hof (B6) durch:

Mittwoch, 14. April, im Raum Einsiedeln

Montag, 19. April, im Raum Brunnen

Anlässlich einer Besichtigung auf Landwirtschaftsbetrieben sollen Unfallgefahren erkannt und Lösungen zur Reduktion des Unfallrisikos vorgeschlagen werden. Dazu erhalten die Teilnehmerinnen und Teilnehmer an den Kursen (Bäuerinnen, Landwirte und Lehrlinge) Informationen über Vorschriften und Vorsichtsmassnahmen im Interesse der Unfallverhütung. Die Veranstaltungen dauern je ca. 2 Stunden.

Fahrzeug-Elektrik (B3)

Nachdem das Strassenverkehrsrecht neue Vorschriften für die Anhänger und Gerätebeleuchtung vorsieht, stösst der Kurs B3 auf besonderes Interesse. Die Sektion führt zusammen mit der Maschinenberatung

den Kurs B3: «Fahrzeug-Elektrik» am **Dienstag/Mittwoch, 6./7. April, an der landw. Schule in Pfäffikon** durch.

Der Kurs richtet sich an Landwirte, die die Beleuchtungsanlage an ihren Anhängern und Geräten selber montieren wollen. Zum Kurs können Anhänger und Anbaugeräte mitgebracht werden. Kursleiter ist Hugo Landolt, Maschinenberater.

Kosten Fr. 60.– inkl. Mittagessen, + Material

Die Anmeldung ist zu richten an Landw. Schule, 8808 Pfäffikon (Tel. 055/47 33 44)
Anmeldeschluss ist am 26. März.

ZG



Einladung zur Landwirtschaftlichen Fach- und Ferienreise nach Ostbayern

Vom 6. – 11. Juni 1993

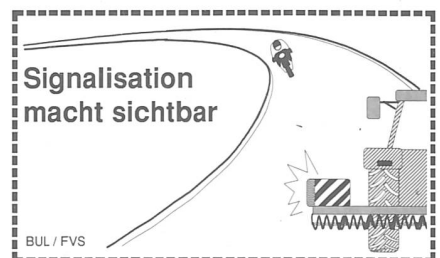
Reiseprogramm

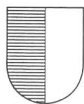
1. Tag:
Zug-Allgäu-München-Landshut-Deggendorf
2. Tag:
Ausflug in den Gäuboden, die Kornkammer Bayerns, mit Fachbesichtigung
3. Tag:
Wir informieren uns über das landwirtschaftliche Aus- und Weiterbildungskonzept und über das Beratungswesen in Bayern. Anschliessend Ausflug ins Bäderdreieck
4. Tag:
Fahrt durch den Naturpark «Bayrischer Wald» und bayrischer Abend
5. Tag:
Besichtigung von Regensburg und Donauschiffahrt
6. Tag:
Heimreise via Kufstein – Inntal – Arlberg

Kosten: Fr. 890.–

Auskünfte, Reiseprogramm, Anmeldung:

- bei der Geschäftsstelle des VLT (Peter Schmid): 042/22 31 79 oder:
- beim Reiseunternehmen: 042/72 22 22





Feld- und Gebläsespritzen

Technische Kontrollen

Die Kontrolle Feld- und Gebläsespritzen bezweckt die Überprüfung der Dosierung und Verteilung der Spritzbrühe und umfasst die Beurteilung des technischen Zustandes der Geräte im Hinblick auf einen umweltgerechten Einsatz. Die LMS Hohenrain und der Luzerner Verband für Landtechnik führen die Feldspritzentests seit Jahren durch. Die Erfahrungen beweisen, wie notwendig und lehrreich diese Tests sind.

Die Testarbeiten an Feldspritzen umfassen:

- Abstimmen der Fahrgeschwindigkeit auf Motordrehzahl an der Zapfwelle
- Überprüfen der Genauigkeit des Manometers
- Kontrollieren des Spritzbildes
- Prüfen der Ausbringmenge pro Düse
- Kontrollieren einer gleichmässigen Querverteilung
- visuelle Begutachtung von Gelenkwellen, Filtern, Behälter, Schutzvorrichtungen, Kennzeichnung

Eine deutlich sichtbare Vignette bestätigt die einwandfreie Funktionstüchtigkeit einer geprüften Feld- oder Gebläsespritze.

Die Feldspritzentests finden an folgenden Orten statt:

5. April: LMS Hohenrain (nur für Fachschüler)
6. April: LMS Hohenrain
7. April: Inwil bei Theo Knüsel, Gemüsebau (für Gemüseproduzenten)
8. April: Willisau bei Chappuis AG, Landmaschinen
13. April: Grosswangen bei A. Meyer, Landmaschinen
14. April: Uffikon bei Zemp AG, Landmaschinen
15. April: Neudorf bei Chappuis, Landmaschinen
16. April: Hasli, bei Urs Unternährer

Im Interesse eines reibungslosen Ablaufs der Spritzentests sollen die Spritzen in einwandfrei gewartetem Zustand auf den Platz gebracht werden. Grössere Mängel können aus zeitlichen Gründen nicht sofort behoben werden. Hingegen gehen die Regionalvertreter der Firmen mit Ersatzteilen zur Hand.

Gebläsespritzen:

Für die Durchführung der Gebläsespritzentests wurde ein Prüfstand nach FAT-Entwicklung gekauft. Es werden zwei Gebläsespritzentests organisiert: **und zwar am 19. bzw. 20. April in Sursee.**

Anmeldungen an die LMS Hohenrain (041 88 20 22) oder Kursort bis 14 Tage für Testdatum. Prüfgebühr Fr. 50.–.

Carreise nach Ostdeutschland

Nachdem die Reise im März seit langem ausgebucht ist, wird eine zweite Reise mit gleichem Programm vom **Samstag, 26. Juni bis Mittwoch, 30. Juni**, durchgeführt. Auf der Reise werden verschiedene Landwirtschaftsbetriebe mit ihren Lösungen auf dem Weg von der Planwirtschaft in die Eigenverantwortlichkeit besichtigt. Die Reiseleiterinnen und -teilnehmer lernen bislang unbekannte Landstriche und Städte kennen. Zum Programm gehört auch eine Stadtrundfahrt in Berlin.

Das genaue Programm kann beim Luzerner Verband für Landtechnik, 6102 Malers (Tel.: 041/97 11 94) bestellt werden.

Anmeldeschluss für diese Reise ist am 31. März 1993.

Sicher und umweltbewusst fahren

Traktor-Geschicklichkeitsfahren

Das kantonale Traktor-Geschicklichkeitsfahren, an dem auch die Luzerner Vertreterinnen und Vertreter für die Schweizermeisterschaft in Grange-neuve FR ermittelt werden, findet statt am:

Sonntag, 25. April, an der Landwirtschafts- und Maschinschule Hohenrain

Der Wettbewerb – er steht unter dem Motto «sicher und umweltbewusst fahren» – wird vom Luzerner Verband für Landtechnik zusammen mit der Luzerner Landjugendvereinigung durchgeführt. Die Einladung richtet sich an Traktorfahrerinnen und -fahrer ab 14. Altersjahr mit gültigem Ausweis Kat.G. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt. Frühzeitige Anmeldung lohnt sich. Es wird in den **Kategorien** Junioren: 14- bis 17-jährige und Elite 18-jährige und Ältere gestartet.

Auf dem Parcours sind 10 Aufgaben zu lösen:

Kenntnisse zu Verkehrsfragen; Parkieren mit Zweiachsanhänger; Montieren und fahren mit Maschinen an Dreipunkthydraulik; Manövrieren mit Einachsanhänger; Arbeiten am Reaktionsgerät; Slalom fahren vorwärts und rückwärts; Spielen mit den Unterlenkern und mit der Fronthydraulik, Unfallverhütung und umweltgerechtes Fahrverhalten.

Die **Versicherung** ist Sache der Teilnehmenden.

Anmeldung mit untenstehendem Talon und gleichzeitiger Einzahlung von Fr. 30.– (Startgeld inkl. Festandenken) auf PC 60-9934-6 bis Samstag, 17. April, an Luzerner Verband für Landtechnik, 6102 Malers.

Traktor-Geschicklichkeitsfahren

Name: _____

Vorname: _____

Geburtsdatum: _____

Hof/Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Gewünschte Startzeit:

☐ vormittags ☐ nachmittags



Genauere Spritzarbeiten dank exakter Geschwindigkeits- und Liter/Hektar-Anzeige

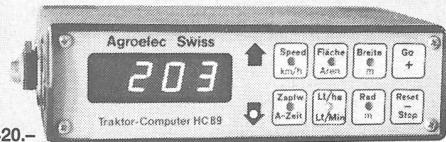
TACHOTRON

TZ 84

- seit 1979
- Traktorcomputer, auch mit Spraycontrol
- Multi-Arenzähler für Erntemaschinen, auch mit Radar
- Arbeitsstundenzähler, Drehzahlüberwachung
- Einzugs-Regelgeräte für Berechnungsmaschinen
- Einzelkornsämaschinen-Überwachung



ab
Fr. 420.–



Ihr Elektronikgeräte-Fabrikant: **AGROELEC** AG R. Zuber, 8477 Oberstammheim, Tel. 054/45 14 77

KLEBER SUPER 7

Kléber-Radialreifen, für angetriebene Hinterachsen der Ackerschlepper im mittleren und unteren Leistungsbereich.

ZUGKRAFT

Durch gekrümmte Stollenwinkel und große Stollenabstände günstige Zugkraftübertragung sowie gute Selbstreinigung.

LEBENSDAUER

Flache Laufflächenkrümmung für geringen gleichmäßigen Verschleiß.

LASTVERTEILUNG

Radialbauweise und optimiertes Profil ergeben reduzierte gleichmäßige Bodendruckverteilung.

KOMFORT

Gute Stoßdämpfung durch Aussparung im Schulterbereich.

Der Kléber Super 7 für die angetriebenen Hinterachsen ist die neueste Entwicklung der über 35 Jahre bewährten Kléber-Technologie. Er vereint die Vorteile der Wirtschaftlichkeit mit der Vielseitigkeit der Einsatzbedingungen.



KLEBER (SUISSE) S.A.
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich
Tél. 01/301.25.25

Fragen Sie
Ihren Experten
für Ackerreifen

Zu verkaufen

Peugeot 505 Kombi
Farbe weiss, Jg. 85,
ab MFK, 104 000 km,
R/TB, 8fach bereift,
aus 1. Hand, elektr.
Scheibenheber, Zen-
tralverriegelung.
Preis: Fr. 5800.–

Telefon 041 61 13 91

Zu verkaufen
laufend günstige

**Stapler-
Occasionen**

Tel. 053 33 61 31

Zu verkaufen

Traktor MF 135

zirka 30 PS, mit Ölan-
schluss, günstig.

Telefon 056 45 51 65

Gelegenheit

**Kléber Super 4
Traktoren-Pneus**

neu, übliche Fabrik-
garantie

**4 Stück
12.4 R 28 A8**

Listenpreis:
Fr. 901.–/Stück
bei sofortiger Weg-
nahme:
Fr. 470.–/Stück

Telefon 041 22 56 66

Zu verkaufen

Förderband Blaser
Steilförderer, RK 479,
9,5 m

Silohäcksler IBR
HG 33

Tel. 062 86 11 54

Zu verkaufen

1 Traktor Bühler OP
17, 55 PS, ab MFK

1 Druckfass Agrar,
2500 l

1 Motormäher Rapid
606, mit BEV

1 Kreiselheuer Fahr
KH 500

1 Kreiselschwader
Fahr KS 85 D

1 Kreiselschwader
Fella TS 310

1 Kreiselschwader
Kuhn V+R

1 Kreiselmäher Fahr
KM 24 CR

1 Kreiselmäher PZ
185 H, mit Knicker

Brühwiler & Götte
Landmaschinen
8372 Wiezikon
Telefon 073 26 45 45

Einfacher Räder kuppeln



- Dank mehreren Modellen immer die optimale Lösung für Ihr Fahrzeug.
- Patentiertes Ein-Mann Montagesystem.
- Einmalig günstige Kombinationsmöglichkeiten mit Ihren Standard- und Pflegerädern.
- Grösste Sicherheit dank hochwertigen Qualitätsverschlüssen
- Preisgünstige Komplett-Räder dank Reifen-Gross-Einkauf.

NEU! AW-Quick;
passt in jeder
Stellung!

Verlangen Sie unverbindlich
nähere Auskunft.



Gebr. Schaad AG,
Räderfabrik
4553 Subingen,
Tel. 065/44 32 82

Zu verkaufen

Moped Puch Maxis
sehr gut erhalten,
d'rot, Fr. 600.-

Tel. 045 741677

Neuwickeln von Elektromotoren

Kauf, Verkauf, Tausch, Reparaturen.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11

PNEU-SHOP JUNOD

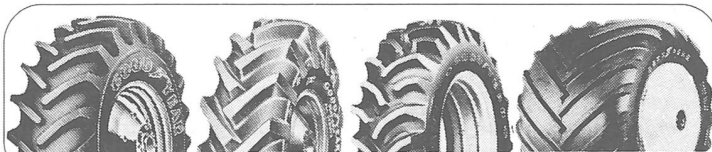
8330 Pfäffikon ZH Schanzweg 8 Tel. 01 / 950 06 06



GOOD YEAR

Landwirtschafts-Reifen
zum Schutz von
Pflanzen und
Böden.

Laufend Aktionsangebote!



Super Traction Radial Sure Grip All Service Dyna Torque II Super Terra Grip

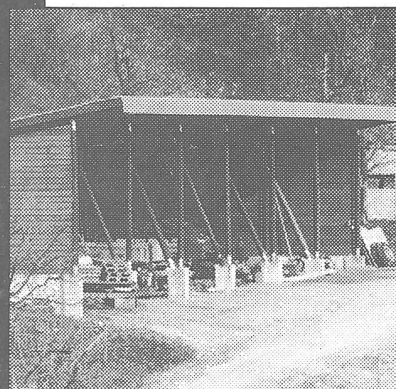
Tip: keine Reifen montieren ohne unsere Offerte!

cpo CH-4655 Stüsslingen
Tel. 062 48 22 77 Fax 062 48 22 44
ERSATZTEILE AG

ZYLINDERKÖPFE ZU  **Perkins- und Deutz-Motoren** SOFORT AB LAGER LIEFERBAR!
Alle anderen Zylinderköpfe **z. T. Abholdienst**
24 - 48 Std. Lieferfrist.

Selber bauen, günstig bauen!

z.B. Rundholzverbinder



Bitte senden Sie mir
Unterlagen über:

- ☐ Rundholzbauweise
- ☐ Starrrahmenbauweise
- ☐ Materialvermittlung

Name _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

Bitte Anzeige ausschneiden
und einsenden an:



LBA Brugg

Landwirtschaftliches Bau-
und Architekturbüro LBA
Laurstrasse 10, 5200 Brugg
Tel. 056 32 51 22

Weitere Büros in: Brig 028 23 48 72,
Meikirch 031 829 31 31, Heiligen-
schwendi 033 43 27 02, Weinfelden
072 22 38 38, Trimis 081 27 48 28,
Küssnacht a.R. 041 81 33 77, Sarnen
041 60 94 94, Cernier 038 53 18 58,
St. Gallen 071 25 19 11, Winterthur
052 213 16 41, Lausanne 021 617 74 71